



**Convención sobre la eliminación
de todas las formas de discriminación
contra la mujer**

Distr. general
10 de diciembre de 2003
Español
Original: inglés

**Comité para la Eliminación de la Discriminación
contra la Mujer**

30° período de sesiones

12 a 30 de enero de 2004

Tema 6 del programa provisional*

**Aplicación del artículo 21 de la Convención sobre la eliminación
de todas las formas de discriminación contra la mujer**

**Informe presentado por los organismos especializados
de las Naciones Unidas sobre la aplicación
de la Convención en sus ámbitos de competencia**

Nota del Secretario General

Adición**

**Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura
y la Alimentación**

1. El 19 de septiembre de 2003, la Secretaría, en nombre del Comité, invitó a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) a que presentara un informe al Comité sobre la información presentada por los Estados a la FAO sobre la aplicación, en los ámbitos de competencia de esa organización, de la Convención para la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, como complemento de la información contenida en los informes de los Estados Partes en la Convención que el Comité examinaría en su 30° período de sesiones.
2. El Comité también solicitó información sobre las actividades, programas y decisiones de política de la FAO encaminados a promover la aplicación de la Convención.
3. El informe anexo se ha presentado para responder a la petición del Comité.

* CEDAW/C/2004/I/1.

** Este documento se presentó con retraso debido a que tardó en recibirse la información de la FAO.



Anexo

Informe de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en su 30º período de sesiones

Buthán

Según las estadísticas, en 2001 Bhután tenía 1,9 millones de habitantes, de los cuales el 49,4% eran mujeres, y el 93% residía en zonas rurales. En 2001 se estimaba que el 48% de la población era económicamente activa y que el 94% de esa población trabajaba en el sector agrícola. El 40% de las mujeres desarrollaba alguna actividad económica, y de ellas, el 98% trabajaba en la agricultura.

Actividades de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación para la potenciación del papel de la mujer rural y la igualdad entre los géneros

Para cumplir su mandato de proveer información sobre las mujeres rurales, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) ha preparado una ficha descriptiva sobre Bhután con objeto de destacar la participación de esas mujeres en las esferas de la agricultura, el medio ambiente y la productividad de las zonas rurales. La ficha descriptiva contiene un perfil desglosado por géneros de la agricultura, el medio ambiente y la economía rural y explica el papel de la mujer rural en la seguridad alimentaria. También contiene recomendaciones para la planificación de políticas y programas sensibles al género en Bhután.

En colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la FAO ejecutó un proyecto titulado “Estrategia nacional de Bhután para fogones y fuentes alternativas de energía”. Su objetivo principal era facilitar al Gobierno de Bhután una evaluación general del consumo de leña y otras opciones para la generación de energía y sus repercusiones en el acceso por parte de las mujeres rurales a una amplia gama de recursos energéticos alternativos. En ese proceso, la Asociación Nacional de las Mujeres de Bhután desempeñó un papel importante destacando cuestiones que afectan a las mujeres, que son las principales consumidoras de leña del país.

Bhután ha participado en todas las reuniones regionales patrocinadas por la FAO en que se elaboró el programa para las estrategias regionales en las esferas de la educación a distancia y la conservación de la diversidad biológica agrícola, teniendo en cuenta el papel y los intereses de la mujer rural.

Etiopía

Según las estadísticas, en 2002 Etiopía tenía 69,1 millones de habitantes, de los cuales el 50% eran mujeres, y el 84% residía en zonas rurales. En 2002 se estimaba que el 24% de las mujeres formaban parte de la población activa y que el 80% de ellas trabajaba en la agricultura.

Actividades de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación para la potenciación del papel de la mujer rural y la igualdad entre los géneros

Recientemente, la FAO ha puesto en marcha un proyecto experimental sobre diversidad biológica agrícola y conocimientos indígenas, los cuales se están perdiendo a causa de la propagación del VIH/SIDA. El objetivo del proyecto es elaborar metodologías de campo que permitan a las comunidades registrar, almacenar y compartir conocimientos indígenas y de diversidad biológica agrícola, en el seno de las comunidades y entre ellas. Ello contribuirá a mejorar su alimentación, aliviar su carga de trabajo, proveerles remedios medicinales y asegurar unos medios de subsistencia más sostenibles ante la pandemia del VIH/SIDA. Se prestará atención especial a las funciones, derechos y necesidades diferenciados de las mujeres y los hombres.

Asimismo, la FAO está ejecutando un proyecto de creación de la capacidad técnica, destinado a mejorar la alimentación y la seguridad alimentaria de los hogares en el Shoa septentrional y en la zona meridional de Tigray. El proyecto tiene en cuenta las cuestiones socioeconómicas y relativas al género en todos los niveles, desde la planificación de las actividades a nivel comunitario, mediante intervenciones específicas, hasta la creación de la capacidad de las organizaciones de apoyo. El proceso participativo de vigilancia y evaluación es tal que permite la diferenciación socioeconómica y de género en términos de acceso, control y beneficios.

Un estudio realizado en 2003 reveló que, en las áreas en que se ejecuta el proyecto, el total de los hogares encabezados por mujeres se sitúa entre el 28% y el 36% (según la *Woreda* seleccionada), siendo el índice de analfabetismo entre las mujeres de alrededor del 90% en toda la población objeto del estudio. Por ese motivo, las posibilidades de las mujeres de aprovechar las nuevas tecnologías disponibles, asimilar información sobre el desarrollo de empresas a pequeña escala y, lo que es más importante, mejorar la alimentación de sus familias, son muy limitadas. El estudio concluye que entre los hogares encabezados por mujeres se encuentran los más precarios del país. Además, la FAO, por medio de su proyecto sobre el fortalecimiento de los sistemas de suministro de semillas a nivel local, trata de aumentar la participación de las mujeres en la producción, el control de la calidad y la comercialización de semillas. Aprovechando la importante función que desempeñan las mujeres en el tratamiento posterior a la cosecha y el comercio a muy pequeña escala, el proyecto fortalece la capacidad de los grupos de mujeres en técnicas básicas de tratamiento posterior a la cosecha y almacenamiento. Además, ayuda a las mujeres a cultivar hortalizas, plantar viveros de árboles frutales e instalar colmenas en sus propias parcelas.

Mediante sus actividades en el marco de TeleFood, la FAO presta apoyo a varios proyectos en Etiopía, entre los que cabe citar proyectos para mujeres de producción de hortalizas, cría de ovejas y reconstitución de rebaños de cabras de hogares encabezados por mujeres afectados por la sequía.

De 1994 a 1996, la FAO ejecutó en Etiopía un proyecto destinado a iniciar una planificación de la divulgación agrícola orientada al cliente basada en enfoques participativos y un análisis de las cuestiones relativas al género. El proyecto se utilizó como estudio monográfico de una publicación de carácter más general titulada *Del agricultor al responsable de planificación y viceversa: cosecha de mejores prácticas*¹, que ilustra la planificación del desarrollo de forma participativa y sensible a las cuestiones de género.

Kirguistán

En 2001, la población de Kirguistán ascendía a casi 5 millones de habitantes, de los cuales el 65,8% residía en zonas rurales. En 2001 se estimaba que el 44,5% de la población era económicamente activa; de ese grupo, el 25% trabajaba en la agricultura. El porcentaje de mujeres económicamente activas era 47,2%, y de ellas, el 19,7% trabajaba en la agricultura.

Actividades de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación para la potenciación del papel de la mujer rural y la igualdad entre los géneros

En julio de 2003, la FAO impartió un curso práctico sobre datos desglosados por género para el desarrollo agrícola y rural en la República Kirguisa, como parte de su programa de análisis socioeconómico y de género. Asistieron al curso 21 participantes de Kirguistán, Georgia, Kazajstán y Tayikistán. Su objetivo era crear la capacidad para elaborar, analizar e interpretar datos desglosados por género para el análisis y la formulación de políticas. El curso práctico también brindó la oportunidad de poner a prueba y adaptar los materiales de capacitación en idioma ruso sobre datos desglosados por género elaborados por la FAO para ampliar su uso a países de habla rusa.

Entre los materiales de capacitación del programa traducidos al ruso cabe mencionar manuales práctico y de nivel intermedio y guías sobre regadío, microfinanciación y ciclos de proyectos.

Nepal

En 2001, la población del Nepal era de 23,6 millones, de los cuales el 88% residía en zonas rurales. En 2001, se estimaba que la población activa representaba el 47%, y que de ella el 93% trabajaba en el sector agrícola. El porcentaje de mujeres económicamente activas era del 39%, y de ellas el 98% se dedicaba a la agricultura.

Actividades de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación para la potenciación del papel de la mujer rural y la igualdad entre los géneros

El Nepal es uno de los beneficiarios del proyecto regional de la FAO para la potenciación del papel de la mujer en las esferas del regadío y la ordenación de los recursos hídricos para la seguridad alimentaria y la salud familiar (Proyecto WIN). El objetivo general del proyecto en la esfera del desarrollo es aumentar las oportunidades de la mujer rural de mejorar la seguridad alimentaria familiar y generar ingresos mediante la introducción de tecnologías económicas que permitan ahorrar agua para la producción de cultivos de regadío. Mediante el proyecto se prevé brindar apoyo directo con objeto de asegurar la participación de las mujeres en las actividades principales y aumentar su acceso a recursos productivos y tecnologías de regadío adecuadas de bajo costo. Las actividades del proyecto han tenido por objeto mejorar las asociaciones basadas en la comunidad, en particular los grupos de mujeres, y los vínculos con las ONG y facilitar su acceso a los recursos hídricos y sus conocimientos y prácticas en materia de nutrición.

Mediante TeleFood, la FAO participa activamente en el distrito de Bhaktapur en el Valle de Katmandú de Nepal, donde ha ayudado al Grupo de Mujeres Creativas, integrado por 52 mujeres, a levantar una pequeña instalación de procesamiento en el corazón de la zona tradicional de cultivo de especias. Gracias a este apoyo, las mujeres muelen y venden las especias que cultivan en lugar de tener que venderlas a molinos comerciales a muy bajo precio. El Fondo TeleFood también sufragó los costos del edificio, las secadoras, los molinos, las balanzas y las selladoras térmicas de envoltorios, mientras que el Gobierno nepalés se ocupó de la capacitación y el asesoramiento.

Por su parte, la FAO elaboró una ficha descriptiva sobre el Nepal titulada *Women in agriculture, environment and rural production*, en la que figura un perfil desglosado por género de la agricultura, el medio ambiente y la economía rural, en el que se destaca la función de la mujer rural en la seguridad alimentaria. La hoja descriptiva se centra también en la formulación de políticas y la planificación de programas en el Nepal con una perspectiva de género.

El Nepal también ha estado representado en todas las reuniones regionales patrocinadas por la FAO en las que se elaboró el programa para las estrategias regionales en las esferas de la educación a distancia y la transferencia de tecnología para la mujer rural.

Además, entre 1996 y 1999, la FAO ejecutó un proyecto experimental titulado Mejoramiento de la información sobre la contribución de la mujer a la producción agrícola para una planificación sensible al género. El proyecto se utilizó como estudio monográfico en una publicación de carácter más general titulada *Del agricultor al responsable de planificación: cosecha de las mejores prácticas*¹, que ilustra la planificación del desarrollo de forma participativa y sensible a las cuestiones de género.

En 2001, la representación de la FAO en Nepal tomó la iniciativa para establecer un conjunto de políticas (reglamentaciones) de personal sensibles al género, tales como establecer instalaciones para madres lactantes o permitir el cuidado de los hijos de las funcionarias cuando sus visitas a proyectos sobre el terreno, proyectos u otras responsabilidades las mantienen alejadas del hogar.

Nigeria

En 2001, la población de Nigeria era de casi 117 millones de habitantes, de los cuales el 55% residía en zonas rurales. En 2001 se estimaba que el 40% de la población era económicamente activa, y de ella el 32% trabajaba en el sector de la agricultura. El porcentaje de mujeres económicamente activas era el 36%, y de ellas, el 34% trabajaba en la agricultura.

Actividades de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación para la potenciación del papel de la mujer rural y la igualdad entre los géneros

Por medio del proyecto Dimitra, la FAO reúne información detallada sobre organizaciones y proyectos relacionados con la mujer rural, la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible en Europa, África y el Cercano Oriente. Mediante la difusión de esa información, el proyecto trata de aumentar la visibilidad de la contribución de la mujer rural al desarrollo por medios tradicionales de comunicación y nuevas

tecnologías de la información. El objetivo de Dimitra es aumentar la conciencia sobre las cuestiones de género entre los agentes del desarrollo y promover el intercambio y la difusión de información. En la base de datos de Dimitra (www.fao.org/sd/dimitra) figuran 24 organizaciones de Nigeria. Esas organizaciones han participado en un total de 57 proyectos.

Notas

¹ http://www.fao.org/sd/2003/PE0103_en.htm.
